



REPUBBLICA ITALIANA

1

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

CARTA DI CIRCOLAZIONE AF 0927442

Permisso de circulaci3n. Osved6neni o registraci3. Registreringsattest. Zulassungsbescheinigung. Registreerimistunnistus. Afeia
κυκλοφοριακ6 πιστοποιητικ6 εγγραφ6ς. Registration certificate. Certificat d'immatriculation. Registrācijas apliecība.
Registrācijas liudzimas. Forgalmi enged6ly. Certifikat ta' Registrazzjoni. Kentekenbewijs. Dow6d Rejestracyjny. Certificado de
matricula. Osved6nenie o evidenci. Prometno dovoljenje. Reķister6intidustis. Registreringsbeviset. Prometna dozvola.

N° A048363PA19

(A)

(B) 1995

N° A048363PA19

(A)

2

(D.1) VOLVO TRUCK CO VOLVO FH12 420
6X2A6S46E2

(D.2)

(D.3)

(E)

(F.1)

(F.2) 26000 (F.3) (G)

(I) 09.10.2019

(J) N3

(J.1) AUTOVEICOLO PER TRASPORTO
SPECIFICO -USO DI TERZI(J.2) VI (FURGONE ISOTERMICO CON
SPONDA POSTERIORE CARICATRICE)

(K) OM81372EST05D

(L) 3 (N.1) (N.2)

(N.3) (N.4) (N.5)

(O.1) 18000 (O.2)

(P.1) 12130,00 (P.2) 309,00 (P.3) GASOL

(P.5) VOLVO

(Q) (S.1) 2 (S.2)

(U.1) (U.2) 1350

(V.1) (V.2)

(V.3) 6,5300 (V.5)

(V.6) (V.7)

(V.9) 91/54CEE - B

IMPOSTA
DI BOLLO
ASSOLTA
IN MODO
VIRTUALE

N° A048363PA19

(A)

3

MARCA OPERATIVA DUPLICATO 01/PA/244812
COLLAUDO ART.75 VALIDO COME REVISIONE
DATA 13.11.2007 (19CT152697)
LUNGHEZZA 9,350 M LARGHEZZA 2,600 M
PORTATA 14320 KG

TIPO CAMBIO: MECCANICO

PNEUMATICI:

MICHELIN 315/80R22,5 X156/150L S.D.S

REVISIONE EFFETTUATA CON ESITO

REGOLARE.

DATA 04.06.2019 (PA0001CNB7S)

IL VEICOLO NON E' AUTORIZZATO AL

TRAINO AI FINI AMMINISTRATIVI

VISITA E PROVA AI SENSI DELL'ART.78

DEL C.D.S. PER MONTAGGIO FURGONE ISO

TERMICO JS-FI81/121 MATR.148 LRD3014

CON SPONDA CARICATRICE A BATTENTE DH

OLLANDIA DH-LM50 MATR.7092418.RILASC

ATA ATTESTAZIONE A.T.P.19CT152698 VA

LEVOLE FINO AL 12/11/2013. REVISIONE

CON ESITO REGOLARE CT0001BNQ9H DEL 1

3/11/2007.LAVORI ESEGUITI DALLA DIT-

TA JASIRA. PROT.21967

M.O. N. 19CT152697 DEL 13.11.2007

CONFORME 91/542 CEE PUNTO 6.2.1. -B

ALL. I D.M. 23.03.92

MOTORE:D12A420 EC96 D12 1677063

RAPPORTO AL PONTE:1:3,10

MARCE 14+4RM. = CAT.N3

SERVOSTERZO:RAPP.DA 1:22,2 A 26,2

AG. A416

N° A048363PA19

(A)

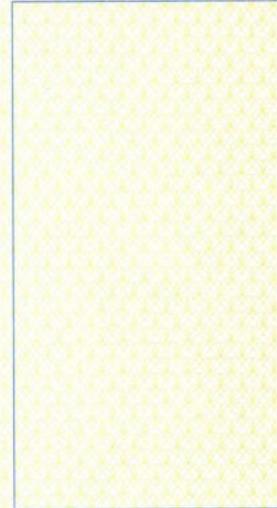
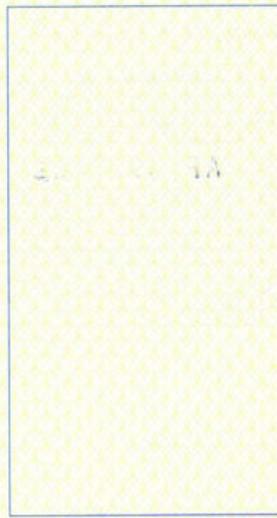
4

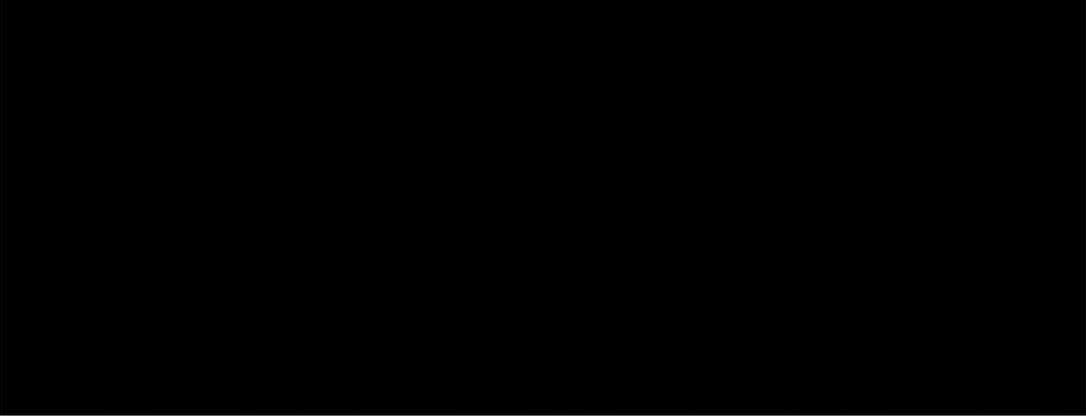
CON DISPOSITIVO ANTIBLOCCAGGIO CAT.I
MASSE MAX AMMESSE-ASSE 1-KG. 08000
ASSE 2-KG. 11500 ASSE 3-KG. 07500
TERZO ASSE AUTOSTERZANTE
PNEUMATICI IN ALTERNATIVA: PIRELLI
315/80 R22,5 154/150M(156/150L)
AUTOVEICOLO MUNITO DI DISPOSITIVO
PER L'AUMENTO DELLA MASSA ADERENTE
MEDIANTE SOLLEVAMENTO DEL 3 ASSE:
AMMESSO SOLO PER LO SPUNTO FUORI
STRADA A VELOCITA'MAX DI 10 KM/H.
NON PUO'CIRCOLARE SU STRADA A VUOTO
NE A CARICO CON IL 3"ASSE SOLLEVATO.
NEL RISPETTO DELLA MASSA MAX DELLO
AUTOTRENO DI 44000 KG E' AMMESSA LA
CIRCOLAZIONE NELLE SEGUENTI CONDI-
ZIONI DI CARICO:MASSA MINIMA MOTRICE
18000 KG, MASSA MAX RIMORCHIO 26000
KG, E DI QUALSIASI COMBINAZIONE IN-
TERMEDIA.
FRENO MOTORE VEB
CON DISPOSITIVO LIMITATORE DI VELO-
CITA' DIR.92/24 CEE

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI

- (A) Numero di immatricolazione
- (B) Data della prima immatricolazione del veicolo
- (C) Dati nominativi
- (C.1) intestatario della carta di circolazione:
- (C.1.1) cognome o ragione sociale
- (C.1.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)
- (C.1.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data del rilascio del documento
- (C.2) proprietario del veicolo
- (C.2.1) cognome o ragione sociale
- (C.2.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)
- (C.2.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data del rilascio del documento
- (C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario
- (C.3.1) cognome o ragione sociale
- (C.3.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)
- (C.3.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data del rilascio del documento
- (C.5), (C.6), (C.7) Se un cambiamento dei dati nominativi di cui ai codici C.1, C.2 e/o C.3 non dà luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione, i nuovi dati nominativi corrispondenti a detti punti possono essere inseriti ai codici C.5, C.6) e C.7); essi sono in tal caso strutturati conformemente alle diciture di cui ai codici C.1, C.2 e C.3.
- (D) Veicolo:
- (D.1) marca
- (D.2) tipo
- variante (se disponibile)
- versione (se disponibile)
- (D.3) denominazione/i commerciale/i
- (E) numero di identificazione del veicolo
- (F) massa:
- (F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli (kg)
- (F.2) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione (kg)
- (F.3) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione (kg)
- (G) massa del veicolo in servizio carrozzato e munito del dispositivo di attacco per i veicoli trattori di categoria diversa dalla M1 (kg)
- (H) durata di validità, se non è illimitata
- (I) data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione
- (J) categoria del veicolo
- (J.1) destinazione ed uso
- (J.2) carrozzeria
- (K) omologazione del tipo (se disponibile)
- (L) numero di assi
- (M) interasse (mm)
- (N) per i veicoli con massa totale superiore a 3.500 kg, ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:
- (N.1) asse 1 (kg)
- (N.2) asse 2 (kg), se del caso
- (N.3) asse 3 (kg), se del caso
- (N.4) asse 4 (kg), se del caso
- (N.5) asse 5 (kg), se del caso
- (O) massa massima a rimorchio tecnicamente ammissibile:
- (O.1) rimorchio frenato (kg)
- (O.2) rimorchio non frenato (kg)
- (P) motore:
- (P.1) cilindrata (cm³)
- (P.2) potenza netta massima (kw) (se disponibile)
- (P.3) tipo di combustibile o di alimentazione
- (P.4) regime nominale (giri/min⁻¹)
- (P.5) numero di identificazione del motore / tipo del motore
- (Q) rapporto potenza/massa in kw/kg (solo per i motocicli)
- (R) colore del veicolo
- (S) posti a sedere
- (S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente
- (S.2) numero dei posti in piedi (se del caso)
- (T) velocità massima (km/h)
- (U) livello sonoro:
- (U.1) veicolo fermo (dB(A))
- (U.2) regime del motore (giri/min⁻¹)
- (U.3) veicolo in marcia (dB(A))
- (V) emissioni gas di scarico:
- (V.1) CO (g/km o g/kWh)
- (V.2) HC (g/km o g/kWh)
- (V.3) NOx (g/km o g/kWh)
- (V.4) HC + NOx (g/km)
- (V.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)
- (V.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (giri/min⁻¹)
- (V.7) CO₂ (g/km)
- (V.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100)
- (V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE: dicitura recante la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE
- (W) capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 N. 285)





CENTRO RINNOVO ATP

MEZZO	AUTOVEICOLO PER TRASPORTO SPECIFICO
TELAIO	[REDAZIONE]
MARCA/MODELLO	VOLVO TRUKC CO FH12 420 6X2A6S46E2
TARGA	[REDAZIONE]

MARCA FURGONATURA	VOLVO TRUKC CO FH12 420 6X2A6S46E2 MATR. 148 LR/D3014
MARCA FRIGO	-----
CATEGORIA ATTRIBUITA	IN

La presente dichiarazione verrà consegnata a
[REDAZIONE]

Il sottoscritto dott. Ing. [REDAZIONE], n.q. di Esperto ATP (D:D:n. 247 del 29/03/2011)

DICHIARA:

Che il mezzo sopradescritto è stato sottoposto in data odierna, nel locale di prova presso [REDAZIONE], alla prove previste, di cui all'allegato 1, Appendice 2 dell'Accordo ATP, per il rinnovo del relativo certificato, con esito positivo.

La relativa verbalizzazione, per le incombenze presso l'Ufficio della motorizzazione di Palermo per il rilascio del Certificato ATP rinnovato, sarà affidata ad un'agenzia delegata dal cliente.

Partinico, il





MEZZO / EQUIPMENT

ISOTERMICO INSULATED	REFRIGERANTE REFRIGERATED	FRIGORIFERO MECHANICALLY REFRIGERATED	CALORIFERO HEATED	FRIGORIFERO E CALORIFERO MECHANICALLY REFRIGERATED AND HEATED	MULTISCOMPARTO MULTI-COMPARTMENT
-------------------------	------------------------------	---	----------------------	---	-------------------------------------

ATTESTAZIONE / CERTIFICATE N° UMCPA/000555/19

Rilasciata conformemente all'accordo relativo ai trasporti internazionali di derrate deperibili ed ai mezzi speciali utilizzati per questi trasporti (ATP) /
 Issued pursuant to the Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the special equipment to be used for such carriage (ATP)

1. Autorità che rilascia l'autorizzazione / **U.M.C di PALERMO**

Issuing Authority:

2. Mezzo di trasporto / Equipment: **AUTOVEICOLO**

3. Numero d'immatricolazione / **[REDACTED]** Numero di identificazione del veicolo / **[REDACTED]**
 Registration / Vehicle identification number

Rilasciato da / Allotted by: **U.M.C. di PALERMO**

Numero di serie dalla cassa isotermica / **JASIRA, JS-FI 81/121, 148, 11/2007**
 Insulated box serial number:

4. Appartiene a oppure viene utilizzato / **[REDACTED]**
 Owned or operated by:

5. Presentato da / Submitted by: **[REDACTED]**

6. E' riconosciuto come / Is approved as: **Mezzo di trasporto isoteramico normale sigla IN**

6.1 Con uno o piu' dispositivi termici che sono / **Marca, Modello, Frigorigeno, Matricola, Anno di costruzione, Se ricorre**
 With one or more thermal appliances which is (are): **Brand, Model, Refrigerator, Serial number, Building year, If occurs**

6.1.1 Autonomi / Independent;

6.1.2 Non-Autonomi / Not independent;

6.1.3 Amovibili / Removable;

6.1.4 Non-amovibili / Not removable;

7. Motivo per cui viene rilasciato l'attestato / Basis of issue of certificate:

7.1 Questo attestato e' rilasciato sulla base / This certificate is issued on the basis of:

7.1.1 Prove del mezzo / Tests of the equipment;

7.1.2 della conformita' del mezzo di trasporto / Conformity with a reference item of equipment;

7.1.3 di un controllo periodico / A periodic inspection.

7.2 Indicare / Specify:

7.2.1 La denominazione della stazione di collaudo / The testing station:

7.2.2 La natura dei collaudi / The nature of the tests:

7.2.3 Il numero del verbale o di verbali di collaudo /

The number(s) of report(s):

7.2.4 Il valore del coefficiente K /

The K-coefficient:

7.2.5 La potenza frigorifera utile ad una temperatura esterna

di +30 °C e ad una temperatura all'interno di /

The effective refrigerating capacity at an outside

temperature of +30 °C and an inside temperature of :

Cassa / Case	Dispositivo termico / Thermal Device
ESPERTO ESP016	
CONTROLLO PERIODICO	
PA19096	

0,40 W/m²K

	Potenza nominale / Nominal capacity	Evaporatore / Evaporator	Evaporatore / Evaporator	Evaporatore / Evaporator
0 °C				
-10 °C				
-20 °C				

7.3 Numero di aperture e di impianti speciali / Number of openings and special equipment

7.3.1 Numero delle porte / Number of doors: **1** Posteriore / Rear door **1** Laterale(i) / Side door(s)

7.3.2 Numero degli sportelli di aerazione / Number of vents:

7.3.3 Dispositivi per appendere la carne / Hanging meat equipment: **NO**

7.4 Altri / Others

8. Questo attestato e' valevole fino al / This certificate is valid until:

8.1 A condizione / Provided that:

8.1.1 Che la carrozzeria isotermica e, ove occorra, l'attrezzatura termica siano mantenute in buono stato; e /

The insulated body and, where applicable, the thermal appliance is maintained in good condition; and

8.1.2 che l'attrezzatura termica non subisca alcuna modifica notevole / No material alteration is made to the thermal appliances;

9. Fatto da / Done by: **Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti**

**U.M.C di PALERMO
 VIA FONDERIA ORETEA,52
 90100 PALERMO (PA)
 Italia**

10. Il / On: **20/11/2019**

Autorita' competente / The competent authority

a. **0182266972**

Attestato non valido all'estero.

Imposta di bollo assolta in modo virtuale a mezzo versamento sul cap.1205 art.1 del bilancio della Regione Siciliana